Enriching Lives
lacounty.gov

West Athens-Westmont CONNECTION

COMMUNITY RESOURCE GUIDE 2015

BOARD OF SUPERVISORS COUNTY OF LOS ANGELES

Mark Ridley-Thomas
Supervisor, Second District

Dear Community Member,

The County is pleased to offer the 2015 edition of the **West Athens-Westmont Connection**; a resource guide especially prepared for the West Athens-Westmont community! This annual publication connects you to local and regional County services, recreation, community organizations, and important public safety information.

If you have any comments or suggestions regarding the **West Athens-Westmont Connection**, please forward them to:

County of Los Angeles – Chief Executive Office
Office of Unincorporated Area Services
723 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple Street, Los Angeles, CA 90012
Or e-mail your comments to: ***uas@ceo.lacounty.gov***

LIVING IN WEST ATHENS-WESTMONT

West Athens-Westmont is not a city, but is an unincorporated area community in the County of Los Angeles. This means that the County is responsible for providing municipal services such as law enforcement, fire protection, animal control, road maintenance, library services and parks. As a resident of the West Athens-Westmont community, you are represented by the Los Angeles County Board of Supervisors which is responsible for establishing policies and regulations that benefit you and other unincorporated area residents.

You may contact your local District representative as shown below:

Exposition Park Constituent Service Center
700 Exposition Park Drive, Los Angeles, CA 90037
(213) 741-9292

Helen Keller Park Community Center

WELCOME!

THE FOLLOWING ORGANIZATIONS FOCUS ON HELPING TO IMPROVE THE QUALITY OF LIFE IN WEST ATHENS-WESTMONT:

ATHENS TASKFORCE

The Athens Taskforce provides a forum for residents to discuss issues, such as public safety, that concern the community. The Taskforce meets every Tuesday at 10:00 a.m. at the Chester Washington Golf Course located at 1930 W. 120th Street, Los Angeles, CA 90047. For more information, please contact Taskforce coordinator Monica Isabell at **(310) 301-2340**, or via e-mail at monica.isabell@outlook.com.

SOUTHWEST COMMUNITY ASSOCIATION

The Southwest Community Association meets the 2nd Monday of each quarter at 6:30 p.m. For more information, or if you are interested in becoming an active member of the Southwest Community Association, please send a postcard or letter with your name, address, home and/or business telephone numbers to Mr. Henry Porter Jr., President of the Southwest Community Association, at the following address:

Southwest Community Association
P.O. Box 47898, Los Angeles, CA 90047

NEW COMMUNITY CENTER NOW OPEN AT HELEN KELLER PARK

Amenities at the new 4,000 square foot Helen Keller Community Center include a new computer lab, arts and crafts room, outdoor patio, staff offices, full kitchen and reception area. In addition to these amenities, the center includes a 100-seat, state-of-the-art theater room. Warner Bros. funded the technology that will provide families with a welcoming, modern space to enjoy activities that include the film screenings hosted at Helen Keller Park in cooperation with the British Academy of Film and Television Arts Los Angeles (BAFTA Los Angeles).

The center also offers several programs and activities; including a low-cost afterschool program for children ages 6 to 12; job readiness training for adults; mentoring program for girls ages 12 to 17; a daily, fitness-focused walking club; youth computer class on Saturday mornings; arts and crafts for seniors; ballet, tap and jazz dance classes; and basketball and track teams for boys and girls.

For more information on programs at Helen Keller Community Center, call **(323) 241-6702**.

GRAND OPENING OF THE MARTIN LUTHER KING JR. COMMUNITY HOSPITAL

The Martin Luther King, Jr. Community Hospital is the newest, state-of-the-art facility providing quality healthcare to Los Angeles County residents. The new hospital has 131 beds and provides general medicine, emergency, intensive care, maternity and surgical services. The hospital is part of a wellness village that also includes the MLK Outpatient Center, MLK Center for Public Health, and the MLK Mental Health Urgent Care Center.

FREE HEALTH CHECK-UPS FOR CHILDREN AND TEENS

The Los Angeles County Department of Public Health, Child Health and Disability Prevention (CHDP) program provides **FREE** health check-ups to help children and youth stay healthy!

Free CHDP health check-ups are available to:

- Children (birth to age 19 years) from low-income families, with no documentation of residency required.
- Children (up to age 21 years) with Medi-Cal, including children in foster care.

For more information about the CHDP program, including referrals to CHDP health care and dental care providers in your community, or for more information about future CHDP outreach events, please call **(800) 993-2437 (800-993-CHDP)** or visit the CHDP website at **http://publichealth.lacounty.gov/cms/chdp.htm**.

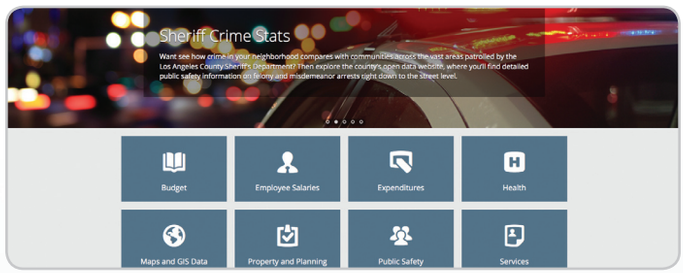
DON'T BE IN THE TOP 10!

Every community member has a responsibility to keep their property clean and attractive. The following "Top 10" list will help you recognize potential zoning violations and preserve property values and the quality of your neighborhood:

- Storage of junk and salvage materials
- Inoperable vehicles
- Storage and illegal dumping on vacant lots
- Garage conversions/ inaccessible garages
- Unpermitted dwelling units
- Unpermitted structures built in setback areas
- Occupied recreational vehicles
- Excessive yard sales
- Outdoor automobile repair
- Outdoor display and storage

Let's all do our part to help maintain the community for everyone to enjoy! For more information or to report a zoning violation, please call **(213) 974-6453**, visit Zoning Enforcement's website: **planning.lacounty.gov/enforcement**, or email **ZoningEnforcement@planning.lacounty.gov**.

BRINGING GOVERNMENT CLOSER TO THE PEOPLE: COUNTY LAUNCHES NEW "OPEN DATA" WEBSITE



Demonstrating its commitment to transparency and innovation, Los Angeles County has launched an Open Data website that gives the public easy, one-stop access to millions of detailed County records across an array of topics.

The data includes, among other things, neighborhood crime statistics, restaurant inspections, LA County employee salaries, detailed budget expenditures and the largest online collection of property assessment records in the U.S.

The Open Data website allows visitors to filter, sort, create visual displays and offer feedback. The website will continue to evolve in the months and years ahead.

For more information, please visit **https://data.lacounty.gov/**.

ATTENTION: NEW STATEWIDE EMERGENCY WATER CONSERVATION REGULATIONS

New statewide emergency water conservation regulations require that you do the following to save water:

- **Don't use water to wash down sidewalks and driveways.**
- **Don't water your lawn during and 48 hours after rain.**
- **Don't allow runoff from your property.**
- **Don't wash your car with a hose unless it is fitted with a shut-off nozzle.**
- **Don't operate fountains or decorative water features unless water is recirculated.**

In addition, it is advised that you don't water more than three days per week in summer and two days per week in winter. For more information, visit **http://waterboards.ca.gov.**

SHARE YOUR OPINION WITH US!

Let us know what you think about the Connection. Fill out an online survey at **lacounty.gov**. Click on "Residents", then click on the Unincorporated Areas link to access the Connection survey site.

DEPARTMENT OF PARKS AND RECREATION

http://parks.lacounty.gov

Programs and event fees, dates, and times are subject to change. *Where indicated, programs are year-round.
In addition, programs and events are FREE unless otherwise indicated.

HELEN KELLER PARK

1045 W. 126th Street • Los Angeles, CA 90044
(323) 241-6702

*The Park is currently under construction; however the Community Center is open for events and programming. Due to extensive renovations underway at Helen Keller Park, most of its 6.6 acres of parkland are currently closed to the public. Please call **(323) 241-6702** for information.

SUMMER POOL PROGRAMS (Dates TBD)

Swim Lessons — *All Ages*
Monday through Friday
Session 1 — 9:00 a.m. to 9:45 a.m.
Session 2 — 10:00 a.m. to 10:45 a.m.
Session 3 — 11:00 a.m. to 11:45 a.m.
Cost: $20/ two week class

Recreation Swim — *All Ages*
Monday through Sunday — 12:30 p.m. to 5:00 p.m.

LA 84 Swim Team
Monday through Friday — 11:00 a.m. to 11:45 p.m.

JESSE OWENS COMMUNITY REGIONAL PARK

9651 S. Western Avenue • Los Angeles, CA 90047
(323) 241-6704 (Park Office)
(323) 241-6708 (Pool Office)

Park Supervisor – Reggie Hamilton
Pool Manager – Tatiana Gardner

Park Hours:
Monday through Sunday: Sunrise to Sunset

Staff Hours:
Monday through Friday: — 11:00 a.m. to 8:00 p.m.
Saturdays — 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
Sundays and Holidays: — 12:00 p.m. to 5:00 p.m.

YOUTH

Karate Class — *5 years to Adults*
Tuesdays and Thursdays — 6:00 p.m. to 8:00 p.m.
Saturdays* — 8:00 a.m. to 11:30 a.m.
Fee: $25/month

Parks after Dark — *All Ages*
June through August
Thursday through Saturday — 6:00 p.m. to 10:00 p.m.

RBI Baseball — *13 to 18 years*
April through July
Monday through Friday — 5:00 p.m. to 9:30 p.m. (games)
Saturdays — 1:00 p.m. to 5:00 p.m. (games)
Fee: TBA

Snack Program — *18 years and under*
September through June
Monday through Friday — 5:30 p.m. to 6:30 p.m.

Summer Day Camp — *6 to 12 years*
June through August
Monday through Friday — 7:00 a.m. to 5:00 p.m.
Fee: $50/week

Summer Lunch — *18 years and under*
July through August
Monday through Friday — 12:00 p.m. to 1:00 p.m.

Teen Club* — *13 to 18 years*
Wednesdays — 5:00 p.m. to 7:00 p.m.
Saturdays — 2:00 p.m. to 5:00 p.m.

Tennis Program (NJTL) — *8 to 13 years*
July through August
Mondays and Wednesdays — 8:00 a.m. to 10:00 p.m.

Toastmasters — *8 to 18 years*
October through December
Mondays — 5:30 p.m. to 6:30 p.m.

Youth Baseball (Hollywood Indies) — *5 to 15 years*
March through July
Monday through Friday — 5:00 p.m. to 9:30 p.m. (practice and games)
Saturdays — 9:00 a.m. to 12:00 p.m. (games)

Youth Basketball — *5 to 14 years*
November through March
Monday through Friday — 4:00 p.m. to 8:00 p.m. (practice)
Saturdays — 8:00 a.m. to 5:00 p.m. (games)
Fee: $60/child

Youth Football (Woodcrest Generals) — *5 to 14 years*
August through November
Tuesdays, Thursdays, and Fridays — 6:00 p.m. to 8:00 p.m.
Fee: $235/team

Youth Football Cheerleader (Woodcrest Generals) — *3 to 14 years*
August through November
Tuesdays, Thursdays, and Fridays — 6:00 p.m. to 8:00 p.m.
Fee: $165/participant

ADULT

Community Meetings — *All Ages*
3rd Saturday of each month — 1:00 p.m. to 3:00 p.m.

Karate Class — *5 years to Adults*
Tuesdays and Thursdays — 6:00 p.m. to 8:00 p.m.
Saturdays — 9:30 a.m. to 11:30 a.m.
Fee: $35/month

Zumba Class — *18 years and up*
Mondays and Wednesdays — 6:00 p.m. to 8:00 p.m.
Fee: $5/session

SPECIAL EVENTS

Halloween Event *All Ages*
October 2015 5:00 p.m. to 7:00 p.m.

Thanksgiving Community Dinner *All Ages*
November 2015 2:00 p.m. to 4:00 p.m.

Easter Program *All Ages*
Date: TBA (April 2016) Hours: TBA

City Lites Bike Tour *All Ages*
Date: TBA Hours: TBA

JESSE OWENS SWIMMING POOL

9835 So. Western Ave. • Los Angeles, CA 90047
(323) 241-6708

Adult Swim Lessons*
Monday through Friday 10:00 a.m. to 10:45 a.m.
Cost: $20/person

Aqua Aerobics* *21 and Over*
Limited Availability – First come, first served
Monday through Friday 8:15 a.m. to 9:30 a.m.
Tuesdays and Thursdays 7:00 p.m. to 8:00 p.m.
Saturdays 11:00 a.m. to 12:00 p.m.

Lap Swim* *Adults Only*
Monday through Friday 6:00 a.m. to 9:30 a.m.
Tuesdays and Thursdays 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

Recreational Swim *All Ages*
Saturdays and Sundays 1:00 p.m. to 4:45 p.m.
Monday through Friday 3:00 p.m. to 4:45 p.m.
Mondays, Wednesdays & Fridays 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

Swim Team* *6 to 17 years*
Monday through Friday 5:00 p.m. to 7:00 p.m.

SUMMER POOL PROGRAMS

(June to August)

Aqua Aerobics *21 and over*
Limited Availability – First come, first serve
Monday through Friday 7:45 a.m. to 8:45 a.m.
Tuesdays and Thursdays 7:00 p.m. to 8:00 p.m.
Saturdays 10:00 a.m. to 11:00 a.m.

Lap Swim *Adults Only*
Mondays through Fridays 6:00 a.m. to 8:45 a.m.
Tuesdays and Thursdays 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

Recreational Swim *All Ages*
Monday through Sunday
Session 1 12:30 p.m. to 2:30 p.m.
Session 2 3:00 p.m. to 5:00 p.m.
Mondays, Wednesdays and Fridays
Session 3 7:00 p.m. to 8:30 p.m.

Swim Lessons (Adults only for session 1)
Monday through Friday
Session 1 9:00 a.m. to 9:45 a.m.
Session 2 10:00 a.m. to 10:45 a.m.
Cost: $20 per person/ two week class

NEW DODGERS DREAMFIELD DEDICATED AT JESSE OWENS PARK

In partnership with the Los Angeles Dodgers Foundation and the LA84 Foundation, the Department of Parks and Recreation unveiled the Dodgers Dream Field at Jesse Owens Community Regional Park in January 2014. Dozens of local children and a number of Dodger stars were on hand to celebrate the field's opening by taking part in a brief ceremony emceed by Dodgers broadcaster Charley Steiner. Also at the ceremony, was Stan Brooks, whose Hollywood Indies Little League Program brought baseball back to Jesse Owens Park two decades ago.

Join the fun. Come out to play! For more information on the Dodger Dreamfield, please call the Park at **(323) 241-6704**.

COMMUNITY DEVELOPMENT COMMISSION http://lacdc.org

County Business Loan Program (CBLP) – Provides loans to businesses located in Los Angeles County that can show their ability to promote a business successfully. Contact Rodolfo Quiroz at **(626) 586-1820**.

First Home Mortgage Program – Makes buying a home more affordable for qualifying, low-income homebuyers by offering a competitive 30-year fixed rate loan and a grant for down payment and closing costs. Contact Jewel Warren-Reed at **(626) 586-1830.**

Home Ownership Program (HOP) – Provides up to $60,000 for qualified first-time buyers to assist with down payment and closing costs. To apply, visit the Community Development Commission website and call a participating lender. Contact Michelle Esquer at **(626) 586-1837**.

Residential Sound Insulation Program (RSIP) – Provides grants to eligible property owners to sound insulate residential homes and rental units. Contact Mercy Cavazos at **(626) 586-1798**.

Single Family Home Improvement Program (SFHIP) – Designed to help qualified low-income owners of single-family units make home improvements including electrical, plumbing, heating, roofing, exterior painting, and elimination of code violations. Contact Leticia Castillo at **(626) 586-1843**.

ANIMAL CARE AND CONTROL

http://animalcare.lacounty.gov

CARSON ANIMAL CARE CENTER

216 W. Victoria Street, Gardena, CA 90284
(310) 527-5158

Animal Care Center Hours:

Monday through Thursday:	12:00 pm to 7:00 pm
Fridays, Saturdays, and Sundays:	10:00 am to 5:00 pm

*Closed Holidays

Critical Case Processing Unit:
The Department of Animal Care and Control has implemented a specialized unit to process Potentially Dangerous (PDD) and Vicious Dog (VD) cases. If you have witnessed or been a victim of an animal attack, please notify the Carson Animal Care Center for assistance.

PUBLIC LIBRARY

colapublib.org

WOODCREST LIBRARY

Catherine Bueno, Community Library Manager
1340 W. 106th Street
Los Angeles, CA 90044
(323) 757-9373

HOURS

Monday through Friday	10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Saturdays	10:00 a.m. to 5:00 p.m.
Sundays	Closed

PROGRAMS AND SERVICES

- **Family Place:** Center with toys and seating for adult caregivers and very young children. Workshops are held several times a year. Call the Library for times.
- **Homework Center:** Computers, materials, and trained staff available to help students with schoolwork.
- **Live Homework Help**: Free online service connects students in grades Kindergarten-12, college intro and adult learners with live tutors in Math, Science, English and Social Studies. The service is available from 3:00 p.m. to 10:00 p.m. every day. Go to **www.librarytutor.org**.
- **Monthly Holiday Programs**: Offered throughout the year.
- **Special Programs and Events**: Check with the Library for dates and times of programs and events, or go to the Calendar of Events on the County Library website, **colapublib.org.**
- **Summer Reading Program**: Kids can keep up their reading skills in the summer months – June through August – by joining summer reading activities at the library.
- **Wireless Access**: Available to library card holders with laptop computers. Simply bring your WiFi-capable laptop to the library to take advantage of wireless Internet access.

FROM YOUR HOME COMPUTER

With a free County Public Library card, you can have access to a variety of helpful services from your own computer. Just apply at any one of the County's 85 public libraries and have free access to full-text magazines, newspapers and other resources! To access these resources, go to **colapublib.org**.

HEALTH SERVICES LAUNCHES NEW MOBILE WEBSITE

Learn about health care options "on the go" with the Department of Health Services' new mobile website. Quickly search for a clinic or hospital by city or zip code, find out about services, learn about health coverage options, and much more. Point your mobile browser to **m.dhs.lacounty.gov**.

CONSUMER AND BUSINESS AFFAIRS

http://dcba.lacounty.gov

CONSUMER COUNSELING AND SMALL CLAIMS COURT ADVICE

The Department of Consumer and Business Affairs (DCBA) can answer questions about purchases, credit, landlord/tenant disputes, car sales, foreclosures and other consumer problems. DCBA can also help you with a Small Claims Court case. Small Claims Court advisors can give you the information you need to:

- Start your case
- Serve court papers
- Prepare for court
- Collect or pay a judgment

In addition, DCBA provides the following services:

Investigate Complaints
DCBA can investigate many types of complaints including consumer fraud, real estate fraud, identity theft and elder financial abuse. Cases involving serious offenders are referred to local law-enforcement agencies for review when appropriate.

Mediate Disputes
Instead of going to court, DCBA can help you resolve disputes with businesses, neighbors and others. Mediators are professionally trained and remain neutral and unbiased.

Consumer Education and Public Outreach
DCBA takes pride in reaching out to the community. They want you to know your consumer rights and responsibilities before you have a problem.

DCBA also holds Smarter Senior Forums throughout the County to teach the public about elder financial abuse and consumer fraud. For more information about DCBA programs and services, please call **(800) 593-8222**.

FIRE DEPARTMENT

http://fire.lacounty.gov

Fire Station #14
1401 W. 108th Street
Los Angeles, CA 90044
(323) 756-9900

Fire Station #170
10701 W. Crenshaw Boulevard
Inglewood, CA 90303
(310) 419-2198

Hands Only CPR - As society evolves, certain procedures become outdated, such as mouth-to-mouth CPR. The new form of CPR is hands only! Hands only CPR is crucial in helping save people's lives because nearly 1,000 people die across the country per day, due to help not arriving on time.

Training Opportunities:
- The free annual Sidewalk CPR event
- CPR Anytime created by the American Heart Association
- At home training kits available
- Training seminars for high school students

To learn more about training opportunities near you contact your local fire station.

SHERIFF'S DEPARTMENT

http://lasd.org

South Los Angeles Station
1310 W. Imperial Highway
Los Angeles, CA 90044
(323) 820-6700 • *For emergencies, call 9-1-1*

Meet the Captain: Steven Sciacca
Steve Sciacca is a 25-year veteran. During his career, Captain Sciacca has worked in various capacities a Deputy, Sergeant and Lieutenant.

Captain Sciacca holds a Masters of Education Degree from Azusa Pacific University and a Bachelor of Business Administration Degree from the University of San Diego. He also is a graduate of the 248th Session of the FBI National Academy.

About South Station:
The South LA Station provides the primary law enforcement services to the unincorporated communities of Lennox, West Athens-Westmont, Del Aire, Wiseburn, and El Camino Village. The South Station is responsible for responding to calls for service, crime prevention, and investigation of criminal activity.

Audrey and Sydney Irmas Youth Activities League –
South Los Angeles Station's Youth Center
11911 S. Vermont Avenue, Los Angeles, CA 90044
(323) 242-8784

The Youth Activities League (YAL) is a program that offers a wide range of after school educational and sporting activities. Activities include skateboarding, boxing, karate, basketball, computer lab, and more. The YAL provides children in the community with positive learning experiences through a Deputy mentor. For more information, call **(323) 242-8784**.

CALIFORNIA HIGHWAY PATROL

West Los Angeles Office
6300 Bristol Parkway, Culver City, CA 90230
(310) 642-3939

The California Highway Patrol (CHP) handles traffic-related issues such as speeding, cruising, collision and other traffic violations in the unincorporated community of West Athens-Westmont. If you have question related to traffic violations, accident reports, or if you need to have your vehicle released from impound, please call the CHP West Los Angeles Office at **(310) 642-3939**.

County of Los Angeles Website / *Sitio de Internet del Condado de Los Angeles*: www.lacounty.gov

2-1-1 (24 Hour Information and Referral Service). **2-1-1**
(Servicio de Información y Referencia las 24 Horas)

Agricultural Commissioner/ . . . . . (626) 575-5472
Weights and Measures / *Comisario de la Agricultura Pesos y Medidas* http://acwm.lacounty.gov

Air Quality Concerns . . . . . (800) 288-7664
Inquietudes sobre la Calidad del Aire

Animal Care and Control . . . . . (310) 523-9566
Control y Cuidado de Animales
http://animalcare.lacounty.gov

Assessor / *Asesor* http://assessor.lacounty.gov
Property Tax Information . . . . . **(213) 974-3211**
Información sobre los impuestos a la propiedad

Board of Supervisors / *Junta de Supervisores*
http://bos.lacounty.gov
General Information / *Información General* . . . . . **(213) 974-2222**
Constituent Service Center . . . . . **(310) 680-8601**
Centro de Servicio de Constituyentes

California Highway Patrol (CHP)
Patrulla de Carreteras de California (CHP)
CHP Non-Emergency (24 Hours) . . . . . **(323) 906-3434**
No Emergencias (24 Horas)
CHP Culver City Office . . . . . **(310) 642-3939**
Oficina CHP de Culver City
(Monday through Friday) 8:00 a.m. to 5:00 p.m.
(Lunes a viernes) 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Traffic Accidents / *Accidentes de Tránsito* **9-1-1**

Children Services / *Servicios Infantiles*
Adoptions/Foster Care **http://lacdcfs.org** . . . . . **(888) 811-1121**
Adopciones/Cuidado de Crianza Temporal
Child Abuse Hotline/*Línea de Abuso de Menores*. . . . . **(800) 540-4000**
Child Care Hotline/CalWorks . . . . . **(877) 244-5399**
Línea del Cuidado de Menores/CalWorks
Child Support Services **http://cssd.lacounty.gov** . . **(323) 890-9800**
Servicios de Mantención del Menor
Los Angeles Universal Pre-School . . . . . **(866) 675-5400**
Pre-escolar Universal de Los Angeles

Community Development Commission www.lacdc.org
Comisión de Desarrollo de la Comunidad
Home Improvement Loans . . . . . **(626) 586-1846**
Préstamos para la Mejora del Hogar
Home Ownership Program . . . . . **(626) 586-1837**
Programa de Posesión del Hogar

Community and Senior Services http://css.lacounty.gov
Servicios a la Comunidad y Personas de la Tercera Edad
Area Agency on Aging . . . . . **(213) 738-4004**
Agencia Local del Envejecimiento
Elder Abuse Hotline/*Línea de Abuso de Ancianos* . . . . **(877) 477-3646**
Línea de Abuso de Ancianos
Jobs and Training/*Trabajos y capacitación*. . . . . **(888) 226-6300**

Consumer Concerns / *Asuntos del Consumidor*
Consumer Affairs **http://dca.lacounty.gov** . . . . . **(800) 593-8222**
Asuntos del Consumidor
Scanner Overcharge . . . . . **(562) 940-8911**
Cobro de más por Escáner
Complaints-Utility Meters and Scales . . . . . **(562) 940-8911**
Quejas-Medidores y Balanzas de Servicios

Crisis Intervention / *Intervención de Crisis*
2-1-1 (24 Hour Information and Referral Service). **2-1-1**
(Servicio Informativo y de Referencia las 24 Horas)
Domestic Violence Hotline . . . . . **(800) 978-3600**
Línea de Violencia Doméstica

Employment / *Empleo*
County of Los Angeles 24-Hour Job Hotline . . . . . **(800) 970-5478**
Línea de Trabajo del Condado de Los Angeles las 24 Horas
WorkSource California . . . . . **(888) 226-6300**

Environmental Health / *Salud Ambiental*
http://ph.lacounty.gov
24-Hour Hotline / *Línea las 24 Horas* . . . . . **(888) 700-9995**
All Food and Housing Complaints
Todas las Quejas de Alimentos y Vivienda
Food Vending on Street . . . . . **(626) 430-5160**
Venta Ambulante de Alimentos
Food Vehicle Inspections . . . . . **(626) 430-5500**
Inspección de Vehículos de Comida
Insect/Vector (rats, mice) Control. . . . . **(626) 430-5450**
Control de Insectos/Ratas, Ratones
Recreational Program Inspections (pools, spas) . . . . . **(626) 430-5360**
Inspecciones de Programas Recreativos (albercas, jacuzzis)

Garbage/Waste Collection
Recolección de Basura/Desechos
Republic Services . . . . . **(800) 299-4898**
Garbage Disposal District . . . . . **(800) 404-4487**

Graffiti Abatement / *Disminución de Graffiti*
Graffiti Removal Request . . . . . **(800) 675-4357**
Petición de Eliminación de Graffiti
Caltrans - Freeway Walls and Signs. . . . . **(213) 897-3656**
Caltrans - Paredes y Letreros de Vías Rápidas

Health Centers / *Centros de Salud* http://dhs.lacounty.gov
Harbor-UCLA Medical Center . . . . . **(310) 222-2345**
Hubert Humphrey Comprehensive Health Center. . . . . **(323) 846-4312**
H. Claude Hudson Comprehensive Health Center . . . . **(213) 744-3945**
MLK, Jr. Center for Public Health . . . . . **(323) 568-8100**
MLK Jr. Community Hospital. . . . . **(424) 338-8000**
MLK Mental Health Urgent Care Center. . . . . **(562) 295-4617**
MLK, Jr. Outpatient Center. . . . . **(424) 338-1000**
Ruth Temple Health Center . . . . . **(323) 730-3507**

Housing / *Vivienda*
Housing Authority (Section 8) **www.hacola.org** **(626) 262-4510**
Home Ownership Program . . . . . **(626) 586-1837**
Programa de Propiedad de la Vivienda
Home Rehabilitation Loans . . . . . **(626) 586-1846**
Préstamos para la Rehabilitación del Hogar
Homeless Services . . . . . **(213) 683-3333**
Servicios para Personas sin Hogar
Emergency Shelter / *Refugio de Emergencia*. **2-1-1**
Winter Shelter Hotline . . . . . **(800) 548-6047**
Línea de Refugio de Invierno

Juror Services / *Servicios para el Jurado*. (213) 974-5811

Libraries / *Bibliotecas* http://www.colapublib.org

Woodcrest Library . . . . . **(323) 757-9373**

Parks and Recreation / *Parques y Recreación*

http://parks.lacounty.gov

Helen Keller Park . . . . . **(323) 241-6702**
Jesse Owens Park . . . . . **(323) 241-6704**
Kenneth Hahn Recreation Area . . . . . **(323) 298-3660**
Maggie Hathaway Golf Course . . . . . **(323) 755-6285**
Chester Washington Golf Course . . . . . **(323) 756-6975**

Public Safety / *Seguridad Pública*

Emergencies **9-1-1**
Fire Station #14 / *Estación de Bomberos #14* . . . . . **(323) 756-9900**
Fire Station #170 / *Estación de Bomberos #170* . . . . **(310) 419-2198**

http://fire.lacounty.gov

South Los Angeles Station http://lasd.org . . . . . **(323) 820-6700**
Estación South Los Angeles Station

Public Social Services / *Servicios Sociales Públicos*

http://dpss.lacounty.gov

Southwest Family District Office #83 . . . . . **(323) 549-7661**
Southwest Special District Office #08 . . . . . **(323) 420-2833**
In-Home Supportive Services Office #77 . . . . . **(310) 349-5600**

Public Works / *Servicios Públicos* http://dpw.lacounty.gov

Abandoned Shopping Carts . . . . . **(800) 252-4613**
Carritos del Mercado Abandonados
Building and Safety / *Construcción y Seguridad* . . . . **(323) 820-6500**
Road Maintenance / *Mantenimiento de Vías* . . . . . **(310) 649-5123**
Sewer Maintenance . . . . . **(800) 675-4357**
Mantenimiento de Alcantarillas
Sidewalks, Curbs, and Gutters . . . . . **(310) 649-5123**
Banquetas, Bordillos y Alcantarillas
Street Light Maintenance (Edison) . . . . . **(800) 611-1911**
Mantenimiento de Semáforos (Edison)
Street Light Requests . . . . . **(626) 300-4726**
Solicitudes respecto a los Semáforos
Traffic Signal Maintenance - 24 hr. hotline . . . . . **(800) 675-4357**
Mantenimiento de Señales de Tránsito - Línea las 24 horas
Tree Maintenance/*Mantenimiento de Árboles* . . . . . **(310) 348-6448**
Traffic Safety (investigations) . . . . . **(626) 300-4708**
Seguridad de Tránsito (investigaciones)
Emergencies for all Public Works Issues . . . . . **(800) 675-4357**
Emergencias para todos los asuntos de Servicios Públicos

Regional Planning / *Planificación Regional*

http://planning.lacounty.gov

General Information / *Información General* . . . . . **(213) 974-6411**
Code Enforcement . . . . . **(213) 974-6483 o marque 2-1-1**
Aplicación de Códigos

Registrar-Recorder/County Clerk http://rrcc.lacounty.gov
Registro Civil/Secretario del Condado

Birth/Death/Marriage Records . . . . . **(310) 727-6142**
Registros de Nacimiento/Muerte/Matrimonio
Real Estate Recording/Voter Registration . . . . . **(800) 815-2666**
Registros de Bienes raíces/Registro de Votantes

Transportation / *Transporte*

Access Services / *Servicios de Acceso* . . . . . **(800) 827-0829**
Commuter Action Network . . . . . **(800) 266-6883**
Dial–A-Ride . . . . . **(323) 563-5653**
Metro Bus and Rail Info . . . . . **(800) 266-6883**
Información del Metro Bus y Rail

Utilities / *Servicios Públicos*

Golden State Water Company . . . . . **(800) 999-4033**
Southern California Edison . . . . . **(800) 655-4555**
Emergency Line/*Línea para Emergencias* . . . . . **(800) 611-1911**
Southern California Gas Company
Residential Customers/*Clientes Residenciales* . . . . **(800) 427-2200**
Commercial Customers/*Clientes Comerciales* . . . . . **(800) 427-2000**
Self-Service Option/*Opción de Auto-Servicio* . . . . . **(800) 772-5050**

Other Useful Numbers / *Otros Números Útiles*

Schools / *Escuelas*

Los Angeles Unified School District West . . . . . **(310) 914-2100**
95th Street Elementary School . . . . . **(323) 756-1466**
West Athens Elementary School . . . . . **(323) 756-9114**
Woodcrest Elementary School . . . . . **(323) 756-1371**
Animo Middle School #3 . . . . . **(323) 600-6000**
Washington Prep. High School . . . . . **(323) 418-4000**

Colleges / *Universidades*

Los Angeles Southwest College . . . . . **(323) 241-5225**

211 LA COUNTY Help Starts Here

You can dial **2-1-1** to access information for emergency food and shelter, senior services, childcare, employment resources, report code enforcement problems, low-cost health care, alcohol and drug-related support, volunteer opportunities, and many other services. As a resident of the unincorporated area of West Athens-Westmont, you can just simply dial 2-1-1 to access an array of municipal services, at no cost to you. The **2-1-1** information service is provided in many languages.

2-1-1 is operated 24 hours a day, 7 days a week. The information you provide to the resource advisors is confidential. **NOTE: In case of an emergency, you still must dial 9-1-1.** If you are unable to access 2-1-1 directly, please call **(800) 339-6993** or visit the 211 LA County website at **www.211LA.org**.

*Puede marcar **2-1-1** para obtener acceso a información sobre comida y refugio de emergencia, servicios para las personas de la tercera edad, cuidado de niños, recursos laborales, reportar problemas en cuanto a la aplicación de códigos, cuidado médico de bajo costo, apoyo relacionado al alcohol y drogas, oportunidades para voluntarios, y muchos otros servicios. Como residente del área no incorporada de West Athens-Westmont, usted puede simplemente marcar 2-1-1 gratuitamente para obtener acceso a una selección de servicios municipales. El servicio informativo del **2-1-1** se proporciona en una variedad de lenguajes.*

***2-1-1** está disponible las 24 horas al día, 7 días a la semana. La información que usted le proporcione a los asesores de recursos es confidencial. **NOTA: En caso de una emergencia, usted debe marcar 9-1-1.** Si no puede obtener acceso directo al 2-1-1, por favor llame al **(800) 339-6993** o visite el sitio de internet del 211 del Condado de LA en **www.211LA.org**.*

ASUNTOS DE CONSUMIDORES Y NEGOCIOS

http://dcba.lacounty.gov

ASESORÍA PARA CONSUMIDORES Y EL JUZGADO DE DEMANDAS PEQUEÑAS

El Departmento de Asuntos de Consumidores y Negocios (DCBA) puede contestar preguntas sobre compras, crédito, disputas entre caseros e inquilinos, ventas de carros, ejecuciones hipotecarias, y demás problemas del consumidor. DCBA también le puede ayudar con un caso del Juzgado de Demandas Pequeñas (Small Claims Court). Los asesores para tal Juzgado pueden darle la informacion que necesita para:

- Iniciar su caso
- Entregar papeles del juzgado
- Prepararse para el juicio
- Colectar o pagar un juicio

Además, DCBA proporciona los siguientes servicios:

Investigar Denuncias: DCBA puede investigar muchos tipos de denuncias incluyendo fraude al consumidor, fraude de bienes raíces, robo de identidad, y abuso financiero de personas de la tercera edad. Los casos que involucren a criminales serios son referidos a las agencias de policía locales para ser investigados, cuando sea apropiado.

Mediar Disputas: En lugar de acudir al juzgado, DCBA le puede ayudar a resolver disputas con negocios, vecinos, y demás. Los mediadores han sido profesionalmente capacitados y permanecen neutrales e imparciales.

Educación del Consumidor y Atención al Publico: DCBA se enorgullece en atender a la comunidad. Quieren que usted conozca sus derechos y responsabilidades como consumidor antes de que tenga un problema.

DCBA también lleva a cabo foros Smarter Senior Forums a través del condado para ensenar al público sobre el abuso financiero de personas de la tercera edad y fraude al consumidor. Para más información sobre los programas y servicios de DCBA, por favor llame al **(800) 593-8222**.

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS

http://fire.lacounty.gov

Estación de Bomberos #14
1401 W. 108th Street
Los Angeles, CA 90044
(323) 756-9900

Estación de Bomberos #170
10701 W. Crenshaw Boulevard
Inglewood, CA 90303
(310) 419-2198

RCP Sólo con Manos - Al evolucionar la sociedad, ciertos procedimientos se vuelven obsoletos, tal como la resucitación cardiopulmonar de boca a boca. ¡Con el nuevo método de RCP se usan sólo las manos! La RCP Sólo con Manos es esencial para ayudar a salvar vidas ya que casi 1,000 personas mueren en el país cada dia porque no llegó ayuda a tiempo.

Oportunidades de Entrenamiento:

- El evento gratuito anual de RCP Sidewalk CPR
- CPR Anytime creado por la American Heart Association
- Equipo para entrenar en casa disponible
- Cursos de entrenamiento para estudiantes de preparatoria.

Para aprender más sobre oportunidades de entrenamiento cerca de usted, póngase en contacto con su estación de bomberos local.

DEPARTAMENTO DEL AGUACIL

http://lasd.org

Estación South Los Angeles
1310 W. Imperial Highway, Los Angeles, CA 90044
(323) 820-6700 • *Para emergencias, marquew 9-1-1*

Conozca al Capitán: Steven Sciacca
Steve Sciacca es un veterano de 25 años de carrera. Durante su carrera, el Capitán Sciacca ha trabajado en varios puestos como Subjefe, Sargento y Teniente.

El Capitán Sciacca tiene una Maestría en Educación de Azusa Pacific University y una Licenciatura en Administración de Empresas de University of San Diego. también es egresado de la Sesión 248 de la Academia Nacional de la FBI.

Sobre la Estación South Station:
La estación LA South Station proporciona servicios primarios de policía a las comunidades no incorporadas de Lennox, West Athens-Westmont, Del Aire, Wiseburn, y El Camino Village. South Station es responsable de responder a las llamadas de servicio, prevención del crimen, e investigaciones de actividad criminal.

Audrey and Sydney Irmas Youth Activities League –
South Los Angeles Station's Youth Center
11911 S. Vermont Avenue, Los Angeles, CA 90044
(323) 242-8784

La Liga de Actividades para jóvenes (Youth Activities League o YAL) es un programa que ofrece una amplia gama de actividades educativas y deportivas después de la escuela. Las actividades incluyen andar en patineta, boxeo, karate, básquetbol, sala de computación, y más. YAL proporciona experiencias positivas de aprendizaje a los niños de la comunidad a través de un mentor delegado. Para más información, llame al **(323) 242-8784**.

PATRULLA DE CARRETERAS DE CALIFORNIA

West Los Angeles Office
6300 Bristol Parkway, Culver City, CA 90230
(310) 642-3939

La Patrulla de Carreteras de California (CHP, por sus siglas en inglés) se encarga de asuntos relacionados con el tránsito, tales como manejar a exceso de velocidad, pasear en carro ilegalmente, choques y otras violaciones de tránsito en la comunidad no incorporada de West Athens-Westmont. Si tiene preguntas relacionadas a las violaciones de tránsito, registro de accidentes, o si necesita sacar a su vehículo del depósito municipal, por favor llame a la Oficina de la CHP de West Los Angeles al **(310) 642-3939**.

COMISIÓN DE DESARROLLO COMUNITARIO http://lacdc.org

Programa de Préstamos de Negocios del Condado (CBLP) – Proporciona préstamos a negocios ubicados en el condado de Los Angeles que puedan demostrar su habilidad para promover un negocio exitosamente. Llame a Rodolfo Quiroz al **(626) 586-1820**.

Programa de Primera Hipoteca – Hace que el comprar un hogar sea mas económico para compradores de bajos ingresos que califiquen, al ofrecer un préstamo competitivo fijo de 30 años y un subsidio para el pago inicial y costos del cierre. Llame a Jewel Warren-Reed al **(626) 586-1830.**

Programa de Propiedad del Hogar (HOP) – Proporciona hasta $60,000 a compradores primerizos calificados para ayudarles con el pago inicial y costos del cierre. Para presentar una solicitud, visite el sitio de internet de Community Development Commission y llame a un prestamista participante. Llame a Michelle Esquer al **(626) 586-1837**.

Programa Residencial de Aislamiento Sonoro (RSIP)– Proporciona subvenciones a dueños elegibles de propiedades para que aíslen residencias y unidades para renta. Llame a Mercy Cavazos al **(626) 586-1798**.

Programa para la Mejora de Hogares de 1 Familia (SFHIP) – Está diseñado para ayudar a dueños elegibles de bajos ingresos que sean dueños de unidades donde viva una sola familia a que hagan mejoras a su hogar, incluyendo mejoras eléctricas, de plomería, calefacción, techo, pintura exterior, y la eliminación de violaciones de código. Llame a Leticia Castillo al **(626) 586-1843**.

CUIDADO Y CONTROL DE ANIMALES

http://animalcare.lacounty.gov

CARSON ANIMAL CARE CENTER

216 W. Victoria Street, Gardena, CA 90284
(310) 527-5158

COUNTY OF LOS ANGELES ANIMAL CARE AND CONTROL

Horario del Centro de Cuidado de Animales:

Lunes a jueves:	12:00 p.m. a 7:00 p.m.
Viernes, sábados y domingos:	10:00 a.m. a 5:00 p.m.

*Cerrado los días feriados

Unidad de Procesamiento de Casos Críticos: El Departamento de Cuidado y Control de Animales ha implementado una unidad especializada para procesar casos de Perros Potencialmente Peligrosos (PDD) y Perros Salvajes (VD). Si usted ha presenciado o ha sido victima del ataque de un animal, por favor notifique a Carson Animal Care Center para obtener ayuda.

BIBLIOTECAS PÚBLICAS colapublib.org

County Of Los Angeles Public Library

WOODCREST LIBRARY

Catherine Bueno, Directora de la Biblioteca
1340 W. 106th Street, Los Angeles, CA 90044
(323) 757-9373

HORARIO

Lunes a viernes	10:00 a.m. a 6:00 p.m.
Sábados	10:00 a.m. a 5:00 p.m.
Domingos	Cerrada

PROGRAMAS Y SERVICIOS

- **Lugar Familiar:** Centro con juguetes y asientos para niños muy pequeños y los adultos que los cuiden. Se llevan a cabo talleres varias veces al año. Llame a la biblioteca para saber los horarios.
- **Centro para Tareas:** Computadoras, materiales, y personal capacitado están disponibles para ayudar a los estudiantes con su tarea.
- **Live Homework Help**: Programa gratuito por internet que conecta a estudiantes desde kinder hasta el 12vo. grado, de la universidad y adultos en aprendizaje con tutores en vivo de Matemáticas, Inglés, Ciencias y Ciencias Sociales. El servicio está disponible de 3:00 p.m. a 10:00 p.m. todos los días. Acuda a **www.librarytutor.org**.
- **Programas de Fiestas Mensuales**: Se ofrecen a lo largo del año.
- **Programas y Eventos Especiales**: Pregunte a la biblioteca las fechas y horarios de los programas y eventos, o acuda al Calendario de Eventos del sitio de internet de la Biblioteca del Condado, **colapublib.org.**
- **Programa de Lectura de Verano**: Los niños pueden mantener sus habilidades de lectura durante los meses de verano – de junio a agosto – al participar en las actividades de lectura de verano en la biblioteca.
- **Acceso Inalámbrico**: Disponible a tarjetahabientes de la biblioteca que tengan computadoras portátiles. Simplemente lleve su computadora portátil con capacidad de WiFi a la biblioteca para aprovechar el acceso inalámbrico al internet.

DESDE LA COMPUTADORA DE SU HOGAR

Con una tarjeta gratis de la Biblioteca Publica del Condado usted puede tener acceso a una variedad de servicios útiles desde su propia computadora. ¡Simplemente solicítela en cualquiera de las 85 bibliotecas publicas del condado y tenga acceso a revistas de texto completo, periódicos, y demás recursos! Para tener acceso a estos recursos, acuda a **colapublib.org**.

SERVICIOS DE SALUD LANZA UNA NUEVO SITIO DE INTERNET MÓVIL

Aprenda sobre opciones del cuidado de salud “en marcha” con el nuevo sitio móvil del Departamento de Servicios de Salud. Rápidamente busque una clínica u hospital por cuidad o código postal, entérese sobre servicios, aprenda sobre opciones de cobertura medica, y mucho más. Acuda con su dispositivo móvil a **m.dhs.lacounty.gov**.

EVENTOS ESPECIALES

Evento de Halloween (Día de Brujas) *Todas las Edades*
Octubre 2015 5:00 p.m. a 7:00 p.m.

Cena Comunitaria del Día de Gracias *Todas las Edades*
Noviembre 2015 2:00 p.m. a 4:00 p.m.

Programa de Pascua *Todas las Edades*
Horario: Por determinarse (Abril 2016) Horario: Por determinarse

Recorrido en Bicicleta City Lites *Todas las Edades*
Horario: Por determinarse Horario: Por determinarse

JESSE OWENS SWIMMING POOL

9835 So. Western Ave. • Los Angeles, CA 90047
(323) 241-6708

Clases de Natación para Adultos*
Lunes a viernes 10:00 a.m. a 10:45 a.m.
Costo: $20/persona

Aqua Aerobics* *21 años en adelante*
Cupo limitado - preferencia a quienes lleguen primero
Lunes a viernes 8:15 a.m. a 9:30 a.m.
Martes y jueves 7:00 p.m. a 8:00 p.m.
Sábados 11:00 a.m. a 12:00 p.m.

Natación en Carriles* *Adultos Solamente*
Lunes a viernes 6:00 a.m. a 9:00 a.m.
Martes y jueves 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Natación Recreativa *Todas las Edades*
Sábados y domingos 1:00 p.m. a 4:45 p.m.
Lunes a viernes 3:00 p.m. a 4:45 p.m.
Lunes, miércoles y viernes 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Equipo de Natación* *6 a 17 años*
Lunes a viernes 5:00 p.m. a 7:00 p.m.

PROGRAMAS DE ALBERCA DE VERANO

(Junio a agosto)

Aqua Aerobics *21 años en adelante*
Cupo limitado - preferencia a quienes lleguen primero
Lunes a viernes 7:45 a.m. a 8:45 a.m.
Martes y jueves 7:00 p.m. a 8:00 p.m.
Sábados 10:00 a.m. a 11:00 a.m.

Natación en Carriles *Adultos Solamente*
Lunes a viernes 6:00 a.m. a 8:45 a.m.
Martes y jueves 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Natación Recreativa *Todas las Edades*
Lunes a domingo
Sesión 1 12:30 p.m. a 2:30 p.m.
Sesión 2 3:00 p.m. a 5:00 p.m.
Lunes, miércoles y domingo
Sesión 3 7:00 p.m. a 8:30 p.m.

Clases de Natación (Sólo adultos en la sesión 1)
Lunes a Viernes
Sesión 1 9:00 a.m. to 9:45 a.m.
Sesión 2 10:00 a.m. to 10:45 a.m.
Costo: $20 por persona/clase de dos semanas

NUEVO DODGERS DREAMFIELD EN JESSE OWENS PARK

En asociación con la fundación Los Angeles Dodgers Foundation y LA84 Foundation, el Departamento de Parques y Recreación inauguró el Dodgers Dream Field en el parque Jesse Owens Community Regional Park en enero del 2014. Docenas de niños locales y varias estrellas de los Dodgers estuvieron presentes para celebrar la inauguración del campo al participar en una breve ceremonia dirigida por el locutor de los Dodgers Charley Steiner. También asistió a la ceremonia Stan Brooks, cuyo programa Hollywood Indies Little League trajo de nuevo al béisbol a Jesse Owens Park hace dos décadas.

Únase a la diversión. ¡Venga a jugar! Para más información sobre el Dodger Dreamfield, por favor llame al Parque al **(323) 241-6704**.

DEPARTMENTO DE PARQUES Y RECREACIÓN http://parks.lacounty.gov

Las cuotas y horarios de los programas y eventos están sujetos a cambios. *Cuando se indique, los programas se llevan a cabo todo el año. Además, los programas y eventos son GRATIS a menos que se indique lo contrario.

HELEN KELLER PARK

1045 W. 126th Street • Los Angeles, CA 90044
(323) 241-6702

*El parque está actualmente bajo construcción; de cualquier modo el Centro Comunitario esta abierto para eventos y programas. Debido a las extensas renovaciones que se llevan a cabo en Helen Keller Park, la mayoría de sus 6.6 acres de parque están actualmente cerrados al público. Por favor llame al **(323) 241-6702** para información.

PROGRAMAS DE ALBERCA DE VERANO

(Fechas por determinarse)

Clases de Natación — *Todas las Edades*
Lunes a viernes
Sesión 1 — 9:00 a.m. a 9:45 a.m.
Sesión 2 — 10:00 a.m. a 10:45 a.m.
Sesión 3 — 11:00 a.m. a 11:45 a.m.
Costo: $20/ clase de dos semanas

Natación Recreativa — *Todas las Edades*
Lunes a domingo — 12:30 p.m. a 5:00 p.m.

Equipo de Natación LA 84
Lunes a viernes — 11:00 a.m. a 11:45 p.m.

JESSE OWENS COMMUNITY REGIONAL PARK

9651 S. Western Avenue • Los Angeles, CA 90047
(323) 241-6704 (Oficina del Parque)
(323) 241-6708 (Oficina de la Alberca)
Supervisor del Parque – Reggie Hamilton
Directora de la Alberca – Tatiana Gardner

Horario del Parque:
Lunes a domingo: Del amanecer al anochecer

Horario del Personal:
Lunes a viernes: 11:00 a.m. a 8:00 p.m.
Sábados: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.
Domingos y días feriados: 12:00 p.m. a 5:00 p.m.

NIÑOS Y JÓVENES

Clase de Karate — *5 años de edad a adultos*
Martes y jueves — 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Sábados* — 8:00 a.m. a 11:30 a.m.
Cuota: $25/mes

Parques al Atardecer — *Todas las Edades*
Junio a agosto
Jueves a sábado — 6:00 p.m. a 10:00 p.m.

Béisbol RBI — *13 a 18 años*
Abril a julio
Lunes a viernes 5:00 p.m. a 9:30 p.m. (juegos)
Sábados 1:00 p.m. a 5:00 p.m. (juegos)
Cuota: A determinarse

Programa de Refrigerios — *18 años o menos*
Septiembre a junio
Lunes a viernes — 5:30 p.m. a 6:30 p.m.

Campamento Diurno de Verano — *6 a 12 años*
Junio a agosto
Lunes a viernes — 7:00 a.m. a 5:00 p.m.
Cuota: $50/semana

Almuerzo de Verano — *18 años o menos*
Julio a agosto
Lunes a viernes — 12:00 p.m. a 1:00 p.m.

Club de Adolescentes* — *13 a 18 años*
Miércoles — 5:00 p.m. a 7:00 p.m.
Sábados — 2:00 p.m. a 5:00 p.m.

Programa de Tenis (NJTL) — *8 a 13 años*
Julio a agosto
Lunes y miércoles — 8:00 a.m. a 10:00 p.m.

***Toastmasters* (Oratoria)** — *8 a 18 años*
Octubre a diciembre
Lunes — 5:30 p.m. a 6:30 p.m.

Béisbol Juvenil (Hollywood Indies) — *5 a 15 años*
Marzo a julio
Lunes a viernes — 5:00 p.m. a 9:30 p.m. (práctica y juegos)
Sábados — 9:00 a.m. a 12:00 p.m. (juegos)

Básquetbol Juvenil — *5 a 14 años*
Noviembre a marzo
Lunes a viernes — 4:00 p.m. a 8:00 p.m. (práctica)
Sábados — 8:00 a.m. a 5:00 p.m. (juegos)
Cuota: $60/participante

Futbol Americano Juvenil (Woodcrest Generals) — *5 a 14 años*
Agosto a noviembre
Martes, jueves y viernes — 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Cuota: $235/equipo

Porras para Futbol Americano Juvenil (Woodcrest Generals) — *3 a 14 años*
Agosto a noviembre
Martes, jueves y viernes — 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Cuota: $165/participante

ADULTOS

Juntas Comunitarias — *Todas las Edades*
3er. sábado de cada mes — 1:00 p.m. a 3:00 p.m.

Clase de Karate — *5 años de edad a adultos*
Martes y jueves — 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Sábados — 9:30 a.m. a 11:30 a.m.
Cuota: $35/mes

Clase de Zumba — *18 años en adelante*
Lunes y miércoles — 6:00 p.m. a 8:00 p.m.
Cuota: $5/sesión

GRAN INAUGURACIÓN DEL HOSPITAL MARTIN LUTHER KING JR. COMMUNITY HOSPITAL

El hospital Martin Luther King, Jr. Community Hospital ofrece las instalaciones más nuevas y de vanguardia que proporcionan cuidados de salud de calidad a los residentes del condado de Los Angeles. El nuevo hospital cuenta con 131 camas y proporciona servicios de medicina general, emergencia, cuidados intensivos, maternidad, y quirúrgicos.

El hospital es parte de una plaza de bienestar que también incluye al MLK Outpatient Center, MLK Center for Public Health, y MLK Mental Health Urgent Care Center.

REVISIONES MEDICAS GRATUITAS PARA NIÑOS Y ADOLESCENTES

El programa de salud y prevención de discapacidades para niños (Child Health and Disability Prevention, CHDP) de Los Angeles County Department of Public Health, ¡proporciona revisiones medicas **GRATUITAS** para ayudar a que los niños y jóvenes permanezcan sanos!

Las revisiones medicas gratuitas de CHDP están disponibles para:

- Niños (desde recién nacidos a 19 años de edad) de familias de bajos ingresos, sin requerir documentos de residencia.
- Niños (de hasta 21 años de edad) con Medi-Cal, incluyendo aquellos en adopciones temporales (foster care)

Para más información sobre el programa CHDP, incluyendo referencias a proveedores de cuidados de salud y dentales CHDP en su comunidad, o para más información sobre futuros eventos de alcance de CHDP, por favor llame al **(800) 993-2437 (800-993-CHDP)** o visite el sitio de internet de CHDP **http://publichealth.lacounty.gov/cms/chdp.htm**.

ATENCIÓN: NUEVAS REGLAS ESTATALES DE EMERGENCIA PARA LA CONSERVACIÓN DEL AGUA

Las nuevas reglas estatales de emergencia para la conservación del agua requieren que usted haga lo siguiente para conservar agua:

- **No utilice agua para lavar banquetas y concreto.**
- **No riegue su pasto durante y 48 horas después de que llueva.**
- **No permita que se escurra agua de su propiedad.**
- **No lave su carro con una manguera a menos que cuente con una boquilla interruptora que corte el flujo.**
- **No use fuentes o aparatos vertedores de agua a menos que el agua sea re-circulada.**

Además, se recomienda que no riegue más de tres días por semana en el verano, y dos días por semana en invierno. Para más información, visite **http://waterboards.ca.gov.**

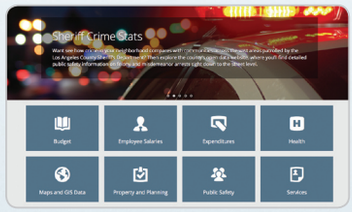
¡NO PARTICIPE EN LAS 10 PRINCIPALES!

Cada miembro de la comunidad es responsable de mantener su propiedad limpia y atractiva. La siguiente lista de las "10 Principales" le ayudará a reconocer posibles violaciones de zona y preservar los valores de propiedad y la calidad de su vecindario:

- Almacenamiento de basura y escombros
- Vehículos no operables
- Almacenamiento y deposito ilegal en lotes baldíos
- Conversiones de garaje/ garajes no accesibles
- Unidades de residencia no permitidas
- Estructuras no permitidas
- construidas en áreas apartadas
- Vehículos recreativos ocupados
- Ventas de garaje excesivas
- Reparación de automóviles al aire libre
- Almacenamiento y exhibición al aire libre

¡Pongamos todos de nuestra parte para ayudar a mantener la comunidad para que todos la disfruten! Para más información o para reportar una violación de zona, por favor llame al **(213) 974-6453**, visite el sitio de internet de Zoning Enforcement: **planning.lacounty.gov/enforcement**, o envíe un correo electrónico a **ZoningEnforcement@planning.lacounty.gov**.

ACERCANDO EL GOBIERNO A LA GENTE: EL CONDADO LANZA EL NUEVO SITO DE INTERNET "OPEN DATA"



Demostrando su compromiso a la transparencia e innovación, el condado de Los Angeles ha lanzado un sitio de internet de Datos Abiertos que le da al publico acceso fácil y sencillo a millones de registros detallados del condado abarcando un rango de temas.

Los datos incluyen, entre otras cosas, estadísticas de crimen de vecindarios, inspecciones de restaurantes, salarios de empleados del condado de LA, gastos de presupuesto detallados, y la colección mas grande en internet de registros de tasación de propiedades en los Estados Unidos.

El sitio de internet Open Data le permite a los usuarios filtrar, clasificar, crear exposiciones visuales y ofrecer retroalimentación. El sitio de internet continuará evolucionando durante los meses y años próximos. Para más información, por favor visite **https://data.lacounty.gov/**.

¡COMPARTA SU OPINIÓN CON NOSOTROS!

Díganos lo que piensa sobre la guía Conexión. Llene una encuesta por internet en **lacounty.gov**. Haga clic en "Residents", y después en la liga de "Unincorporated Areas" para tener acceso al sitio de la encuesta de Conexión.

¡BIENVENIDOS!

LAS SIGUIENTES ORGANIZACIONES SE ENFOCAN EN AYUDAR A MEJORAR LA CALIDAD DE VIDA EN WEST ATHENS-WESTMONT:

ATHENS TASKFORCE

El Athens Taskforce proporciona un foro para que los residentes discutan asuntos, tales como la seguridad pública, que le conciernan a la comunidad. El Taskforce se reúne todos los martes a las 10:00 a.m. en el Chester Washington Golf Course ubicado en 1930 W. 120th Street, Los Angeles, CA 90047. Para más información, por favor póngase en contacto con la coordinadora del Taskforce, Monica Isabell, al **(310) 301-2340**, o por correo electrónico a monica.isabell@outlook.com.

SOUTHWEST COMMUNITY ASSOCIATION

La asociación Southwest Community Association se reúne el segundo lunes de cada trimestre a las 6:30 p.m. Para más información, o si está interesado(a) en convertirse en miembro activo de la Southwest Community Association, por favor envíe una tarjeta postal o carta con su nombre, dirección, y teléfonos de su hogar y/o negocio al Sr. Henry Porter Jr., Presidente de Southwest Community Association, a la dirección a continuación:

Southwest Community Association
P.O. Box 47898, Los Angeles, CA 90047

NUEVO CENTRO COMUNITARIO YA ABRIÓ SUS PUERTAS EN HELEN KELLER PARK

Las instalaciones del nuevo Centro Comunitario Helen Keller de 4,000 pies cuadrados incluyen una nueva sala de computación, salón de artes y manualidades, patio al aire libre, oficinas para el personal, cocina completa y área de recepción. Además de estas instalaciones, el centro incluye una moderna sala de cine de 100 asientos. Warner Bros. proporcionó los fondos para la tecnología que le ofrecerá a las familias un espacio acogedor y moderno para disfrutar actividades que incluirán la proyección de películas en Helen Keller Park en colaboración con la academia British Academy of Film and Television Arts Los Angeles (BAFTA Los Angeles).

El centro también ofrece varios programas y actividades, incluyendo un programa para después de clases de bajo costo para niños de 6 a 12 años; capacitación laboral para adultos; un programa de orientación para niñas y jovencitas de 12 a 17 años; un club diario de ejercicio de caminata; clases de computación para jóvenes los sábados por la mañana; artes y manualidades para personas de la tercera edad; clases de ballet, tap y jazz; y equipos de básquetbol y carreras para niños y niñas.

Para mas informacion sobre los programas del centro comunitario Helen Keller Community Center, llame al **(323) 241-6702**.

Enriqueciendo Vidas
lacounty.gov

CONEXIÓN
West Athens-Westmont

GUÍA DE RECURSOS COMUNITARIOS 2015

JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO DE LOS ANGELES

Mark Ridley-Thomas
Supervisor, Segundo Distrito

Estimado Miembro de la Comunidad,

El Condado se complace en ofrecerle la edición 2015 de la **Conexión West Athens-Westmont**; ¡una guía de recursos preparada especialmente para la comunidad de West Athens-Westmont! Esta publicación anual le conecta a servicios locales y regionales del condado, recreación, organizaciones comunitarias, e importante información de seguridad pública.

Si tiene cualquier comentario o sugerencia respecto a la **Conexión West Athens-Westmont**, por favor envíelo a:

County of Los Angeles – Chief Executive Office
Office of Unincorporated Area Services
723 Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple Street, Los Angeles, CA 90012
O envíe sus comentarios por correo electrónico a:
uas@ceo.lacounty.gov

VIVIENDO EN WEST ATHENS-WESTMONT

West Athens-Westmont no es una ciudad, sino un área no incorporada del condado de Los Angeles. Esto significa que el condado es responsable de proporcionar servicios municipales tales como policía, bomberos, control de animales, mantenimiento de vías, bibliotecas, y parques. Como residente de la comunidad de West Athens-Westmont, su representante es la Junta de Supervisores del Condado de Los Angeles, la cual es responsable de establecer políticas y normas que le beneficien a usted y a otros residentes de áreas no incorporadas.

Usted puede ponerse en contacto con su representante de Distrito local aquí:

Exposition Park Constituent Service Center
700 Exposition Park Drive, Los Angeles, CA 90037
(213) 741-9292

Centro Comunitario Helen Keller